

Langat Singh College, Muzaffarpur

NAAC Grade - 'A'

(A Constituent unit of B.R.A. Bihar University, Muzaffarpur)

H.O.D.
PG Deptt of Urdu



Email:
lscollegeprincipal@gmail.com

Ref. No.:.....

Date: 27.05.2020

M. A (Second Semester) Urdu

Paper - V

Topic - Meer and Wali

Dr Zarina Rahman
Associate professor
Deptt of Urdu, L.S. College, Muzaffarpur

Contact No - 9334940186

Contact day and time -

Mon, Wed - 1 P.M to 02 P.M

Zarina Rahman
27.05.2020

میر کی دنیا اتنی تنگ تھی کہ وہ وہی داخلی یا خارجی اثرات قبول کرتے
 تھے جو ایک خاص رنگ کے یعنی درد و غم کا بخونہ ہوتے تھے وہی
 وجہ ہے کہ میر کے جذبات و تصورات میں شہزاد ہیں۔ ان کے
 علاوہ میر کے ذہن و ادراک بھی مخصوص قسم کے تھے۔ رہائی
 طامت کی طرح ان کے تخیل میں بھی اعلیٰ درجہ کی قوت پرواز تھی
 تھی۔ لیکن ان تمام حدود سے اندر میر لاجواب ہیں۔

ان کے حالات معمولی کچھ لکھی ان میں شہزاد

احساس میں بے پناہ تاثر کی قوت ہے۔ میر کی دنیا میں عشق کی
 حکمرانی ہے۔ لیکن وہ اس کا عرف اب ہی رخ دکھتے ہیں۔ اس سے وہ
 باعث عیش و نشاط ہیں سمجھتے۔ میر ازل سے ہی ایک درد
 مزدور لیکر آئے تھے۔ عشق نے درد میں اضافہ دیا۔ اس کا طبیعت
 نے چین نہیں لپٹ دیا۔ گویا درد و غم کی تصویر بن گئے۔
 اب سے برس بھی باجم دی جی میں ہوس رہی

اپنی جگہ بہار میں کئی ٹپس رہی

اس پر مزید اضافہ کرتا ہے فرست زونگی کے یک نفس پہرے کا

کہا میں نے گل کا پے لکنا ثبات

کلی نے بہ سن کر تبسم کیا

عشق کی ستم انگیزی، یاس و حرمان کی موج زنی، بے ثباتی، فراق و فطانت کی نغمیں ہیں سب کی شاعری کے اربعہ کمالوں میں
یہ مفاہین اردو شاعری میں منتشر ملتے ہیں۔ لیکن سب کے
ان ایک عجب اثر آفرینی اختیار کر لیتے ہیں۔ ایسے شعرا میں
ایک غیرت انگیز سادگی ملتی ہے۔ ترجمہ انکے اشعار کا
خافہ ہے۔

نازی اس کے لب کی لیا کہنے

بیلوہی اک طلب کی سی ہے

کہا میں نے گل کا پے لکنا ثبات

کلی نے بہ سن کر تبسم کیا

ان اشعار میں شگفتگی ہے۔ تصویریت ہے اور تاثیر ہے۔ ایک
دوسری تصویر

مگر جگر سوختہ کی طبع خبر لیں

کیا یاد بھوسہ چراغ سحر کا

اکہیں داخلی اور باطنی لوائف کا استخراج میں ہے۔ ایک شعر باطنی لوائف

یوں بیان کرتے ہیں

الہی نپو نہیں سب تہ سپروں کیچونہ دوانے کا کر لیا

دیکھا اس بھاری دل سے و بنا کا کر سما کر لیا

بہترین غزل چند اشعار پورے ہیں

وہی ہستی صاحب کی سی ہے

یہ تماہنی سراب کی سی ہے

نازی اسے لب لبی لیا کہتے

بہتر میں اب گلاب کی سی ہے

سیر ان ہنیم باز آنگھوں میں

ساروں مستی منزاب کی سی ہے

یہر کا ایک شعر انکی غنی جا بلند سستی کی بے مثال تصویر پیش کرتا ہے

منا کہ ہیں سے بھما سار بنا ہے

دل ہوا ہے چراغِ منطس کا

دلی ✓

دلی کی صوفیانہ شاعری - دلی صوفی تھے۔ انکا ماحول صوفیانہ تھا۔ انہوں نے
اپنی زندگی میں کچھ زیادہ انتشار ہے چینی، تباہی اور تبدیلیاں دیکھیں۔
انکا خیال تھا عشق ایک عظیم سرما ہے۔
مشغل بہتر ہے عشق باری کا
کیا عشق و کیا مجازی کا
دلی کی نگاہ میں عشق ایک فن ہے جو حرف بحرف ہی کچھ سیکنے ہیں
حرفان پر ہمیشہ ہوشن ہے
کہ فن عاشق محب فن ہے
دلی کا خیال ہے کہ درجہ حقیقی تک پہنچنے کے لیے خود کا فنا کر دینا
ہے۔ عشق حقیقی و عشق مجازی کے لئے رشتہ اپنے پاؤں بھی خار فرما رہا
دلی نے و حواشیت سے کرتا رہا۔ یہ مشرب سحر ہے انہیں ہے خود
بھی رکھتی ہے اور ہشیدہ ہی - انکے علاوہ انکے پاؤں فنا و مقام فرست
و حواشیت و غیرہ پر مثالیں مل جاتی ہیں۔ دلی نے یہاں
بہت فلسفیانہ گہرائی دی ہے۔

دلی کا فن - دلی کی شاعری دراصل غزل کی شاعری ہے۔
انکے نظم میں قصوات و نثرات کا حسین امتزاج ملتا ہے۔

اسکے علاوہ انکا انواز اور لب و لہجہ باعث مقبولیت ہوا ہے
 دلی پنجو شعر کو سکر ہوئے ہیں مست اللہ دل
 از پے شعر میں پترے شراب پر نگالی کا
 دلی خوری اپنے کلام کی طرف اشارہ کرتے ہیں۔
 دلی کے کلام کا غن کی ایک بات میں چپن ہے۔ انکے
 یہاں فوق حسن، لطافت احساس، غنائت خیالی، غنائت اور
 موہبت کا سہلاب ہے۔ کلام میں روانی ہے اور بیان میں دلہا
 ہیں۔ صوز دنی، بر جہنگی اور بند شعروں میں معنائی ہے۔ صوفیانہ نرا
 کے باوجود کلام میں رنگینی ہے۔ اسکا براہ راست نطق انکے جو بات
 و احساسات سے ہوتا ہے۔ وزیر آغا نے دلی کو بہت شراہیت
 پرست بتایا ہے اور انکی غزل کی امتیازی خصوصیت خصوصیت
 انکی بہت پرستی اور سراپا نگاری کو قرار دیا ہے۔ دلی کے ہاں
 دوسرے دکنی شعرا کی طرح مقامی علامت، نوبوں و غیرہ کا
 ذکر ملتا ہے۔ مقدس مقامات، ہزاروں کا بیان اور اظہار عشق ملتا ہے
 یہ دلی کا سر زمین سے رشتہ اور خاص تعلق کو ظاہر کرتا ہے۔ بھلوں
 بھولوں، سازوہ، درگاہوں و چنوں جزئیات کو قائم ہیں ہیں لہذا ان
 سے تشبیہ اس طرح کا لیا ہے کہ انکی سنا کر اسنے اچھت و اجم
 ہوتی ہے۔

انکے ہاں بیسی، کامنی، گوی، سبیں، جودھا، جگت، نین، رینہ،
بائسی و کثیرہ الفاظ کے استعمال کثرت ملتے ہیں۔ مثلاً۔
کو چہ بار عین کا سی ہے
جو گئی دل وہاں کا باک ہے

گر چہ لچھن ترا ہے را اولی
ایے سین تو کسعا رام نہیں

ولی کا تخیلی ہندوستانی تھا۔ لیکن انہیں کبھی کبھی ایرانی اثرات
کی تھلکیاں بھی ہیں۔ فارسی الفاظ و محاورات اور تراویب کا
استعمال بھی ہے اور ہندوستانی تلمیحات کا ذکر بھی۔
ولی کی شاعری میں حسن و عشق کی بڑی
اہمیت ہے۔ انکے جمالیاتی حسن کی بھی ویسی ہی اہمیت ہے۔
ایک شعر ہے۔

عجب لچھ لطف کرتا ہے شبِ خلوت میں گلِ رویوں
حوال آئینہ آئینہ جواب آئینہ آئینہ

سراپا نگارہ ہیں ولی نے بار بار چید، ذلف، چشم اور عارفین کا ذکر
کیا ہے۔ لیکن ہر بار آپ تازگی کا احساس عام ہے۔

قد تراشک سردر عنایه

مہی نازی سر ابا ہے

حلی کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ انکے ہاں بریقانہ کیفیت مینا
ہے۔ فرسودہ مفاہین تو کیا حلی کہاں غم کے مفاہین بھی ہیں مینے۔ انکے
اطلاق کے مطالعہ سے طبیعت شگفتہ اور باغ و بہار دکھائی جاتی ہے۔

حلی کے ہاں فارسی اثرات بہت گہرے ہیں۔ وہ
فارسی تالیب استعمال کرتے ہیں، نئی تالیب ایجاد کرتے ہیں۔ وہ نیا
کی لطافتوں اور نراکتوں سے بخوبی واقف ہیں۔ ذوق جمال اور کیف
خفاہت کی مثالیں یہ ہیں۔

امز بادہ جوانی ہے

کر کیا ہوں سوال لہو کا لہو

نچھل کی صفت لعل بوختیاں سو کہو لہو لگا

جاد میں پیرے ہیں خزان سر لہو لگا

حلی کے ہاں تشبیہات و استعارات کا استعمال بھی بہت اہم ہے۔ مروجہ

تشبیہات میں تازگی اور نیا پن کی بخش دی ہے۔ اور نئے استعارات

و تشبیہات مرتب کیے ہیں۔ تشبیہات خود بولتی ہوئی ہیں۔

اب۔ لہو لہو خود بخود پیدا ہو جاتی ہے۔ آپ شعر اس سلسلے

میں بنایا ہے۔ خود طلب کے

تراجم مشرقی، سن انوار، جلوہ جلالی ہے

نہیں جاہی، عین فردوسی و ایر پدلی ہے

ایسے علاوہ ولی کے ہاں انفاذ کے اس مقام انکے صوتی اخراجات کا پورا
خیال رکھنا چاہیے۔

حلی یہاں کئی خاص فلسفہ حیات ہیں جسے اور نہ

یہی خاص ہے صنف۔ ولی کے ہاں مساکلی، ارواحی، رنگینی، سرگزشتی،

نشاطیہ کیفیت، تشبیہات و استعارات کی جوت صنف اور بہتر کھانی
عمر و فارسی کا فور صورت اشراج انفاذ ہے۔

ولی جس زمانہ میں لکھے گئے زبان کا یہ ابتدا ہی

دور تھا۔ لیکن ولی کئی زبانوں سے آبدار حویں چون لاتے تھے اور نثر کی

و عین تعمیر کیا کرتے تھے۔ فارسی، اردو، ہندی، پھر انکے ہاں

جمع بنانے کا بھی ایک خاص رواج ہے۔ جسے آنگھان، رنگان،

کاہران، بلبلان، کتابان و غیرہ

ولی نے اپنے قلم میں دہلی اور دکن دونوں

گھاہوں کی خوبیاں رکھالی ہیں۔ فارسی، عربی، ہندی تراجم

مقامی لوگوں کے ساتھ ہم پیکر مسابقت آئے ہیں اور

ایسا ایک خاص تازہ بنانے میں کامیاب پیر جائے ہیں

ان سے صوتی غنائی اور معنوی تینوں اعتبار سے مختلف جھلکتی ہے۔ ولی نے غزل کو ~~مکمل~~ وسعت عطا کی اور روح شاعری کی بیماری ذہنیت سے آزاد کیا۔ -

ولی کے سلیے میں ایک سیدہ بیت پیمبرہ ہے کہ اسکا عشق مجازی تھا یا حقیقی۔ دراصل عشق کی تمام صورتیں مجازی ہوتی ہیں۔ فرق صرف پردہ داری کا ہے۔ مجاز کو سے منہ رکھ کر حقیقت کی تلاش ہو یا حقیقت کو نظر انداز کرتے ہوئے صرف مجاز تقید ہو، لؤ بیات کا ظاہری مرزا مجازی ہے۔ ولی کا فن اسی میں ہے کہ وہ اسی پردہ داری میں مجاز کی شدید پرستش اور عشق مجاز کی مسلسل تاثیر سے اسکا عشق باز ہونے کا لائق ہوتا ہے۔ مگر یہ محض پردہ دار ہیں۔ وہ حسن ظاہر کے نثار خواہ ہیں۔